



Несущие модули

EN Instructions for use	3
RU Руководство по применению	5

1



2



3



1 Product description

English

INFORMATION

Last update: 2016-08-29

- ▶ Please read this document carefully before using the product.
- ▶ Follow the safety instructions to avoid injuries and damage to the product.
- ▶ Instruct the user in the proper and safe use of the product.
- ▶ Please keep this document in a safe place.

1.1 Construction and Function

Tube adapters are used as components for modular lower limb prostheses. They connect the prosthetic foot to the proximal components. Adapter combinations allow for controlled angle and length adaptation in the sagittal and frontal plane as well as adjustment of inward and outward rotation. These instructions for use apply to the following tube adapters:

Diameter	Reference number
30 mm	2R2, 2R3, 2R30, 2R37, 2R38, 2R38=10, 2R49*, 2R50*
34 mm	2R36, 2R57, 2R58, 2R76, 2R77, 2WR95*

1.2 Combination possibilities

This prosthetic component is part of the Ottobock modular system and can be combined with other products of this modular system.

- **2R30:** The tube can only be combined with 4R56* tube clamp adapters.
- **2R36:** The tube can only be combined with 4R156* tube clamp adapters.
- **2R30, 2R36:** Only use tubes proximal to the prosthetic knee joint.

2 Intended use

2.1 Indications for use

The product is to be used solely for lower limb prosthetic fittings.

2.2 Area of application

- The maximum approved body weight is specified in the technical data (see Page 4).

2.3 Environmental conditions

Allowable environmental conditions

Temperature range for use: -10 °C to +60 °C

Allowable relative humidity 0 % to 90 %, non-condensing

Unallowable environmental conditions

Mechanical vibrations or impacts

Perspiration, urine, fresh water, salt water, acids

Dust, sand, highly hygroscopic particles (e.g. talcum)

2R57, 2R58, 2WR95*

Allowable environmental conditions

Temperature range for use: -10 °C to +60 °C

Storage and transport conditions: -10° C to +60° C, relative humidity: no restrictions

Humidity: fresh water, salt water – cleaning and drying is required after contact and use.

Allowable immersion depth: 1 m

Unallowable environmental conditions

Sauna, extreme watersports

Mechanical vibrations or impacts

Perspiration, urine, acids or bases

Dust, sand, highly hygroscopic particles (e.g. talcum)

2.4 Service Life

In general, all modular adapters are tested by the manufacturer for 3 million load cycles. Depending on the patient's level of activity, this corresponds to a service life of 3 to 5 years.

3 Safety

3.1 Explanation of warning symbols

⚠ CAUTION Warning regarding possible risks of accident or injury.

NOTICE

Warning regarding possible technical damage.

3.2 General safety instructions

⚠ CAUTION

Excessive strain on the product

Risk of injury due to breakage of load-bearing components

- ▶ Use the product according to the specified area of application (see Page 3).

⚠ CAUTION

Unallowable combination of prosthetic components

Risk of injury due to breakage or deformation of the product

- ▶ Only combine the product with prosthetic components that are approved for that purpose.
- ▶ Based on the instructions for use of the prosthetic components, verify that they may be combined with each other.

⚠ CAUTION

Use under unallowable environmental conditions

Risk of injury due to damage to the product

- ▶ Do not expose the product to unallowable environmental conditions.
- ▶ If the product has been exposed to unallowable environmental conditions, check it for damage.
- ▶ If damage is apparent or in case of doubt, do not continue using the product.
- ▶ Take suitable measures if required (e.g. cleaning, repair, replacement, inspection by the manufacturer or a specialist workshop etc.).

⚠ CAUTION

Exceeding the service life

Risk of injury due to change in or loss of functionality and damage to the product

- ▶ Ensure that the approved service life is not exceeded.

⚠ CAUTION

Mechanical damage to the product

Risk of injury due to change in or loss of functionality

- ▶ Use caution when working with the product.
- ▶ If the product is damaged, check it for proper function and readiness for use.
- ▶ In case of changes in or loss of functionality, do not continue using the product (see "Signs of changes in or loss of functionality during use" in this section).
- ▶ Take any necessary measures (e.g. repair, replacement, inspection by the manufacturer's customer service, etc.).

Signs of changes in or loss of functionality during use

Among other factors, changes in functionality can be indicated by an altered gait pattern, a change in the positioning of the prosthetic components relative to each other and by the development of noises.

4 Scope of delivery

Quantity	Designation	Reference number
1	Instructions for use	-
1	Tube adapter	-
For 2R2, 2R3, 2R30, 2R37, 2R38, 2R38=10, 2R49*, 2R50*		
4	Set screw	506G3=M8x12-V
For 2R36, 2R76, 2R77		
4	Set screw	506G3=M8x14
For 2R57, 2R58		
4	Set screw	506G3=M8x14-"NIRO"
For 2WR95*		
4	Set screw	506G3=M8x12-"Niro"

5 Preparation for use

⚠ CAUTION

Incorrect alignment or assembly

Risk of injury due to damaged prosthetic components

- ▶ Observe the alignment and assembly instructions.

⚠ CAUTION

Improper assembly of the screw connections

Risk of injury due to breakage or loosening of the screw connections

- ▶ Clean the threads before every installation.
- ▶ Apply the specified torque values.
- ▶ Follow the instructions regarding the length of the screws and about how to secure the screws.

5.1 Adjusting the adapter

⚠ CAUTION

Incorrect processing of tube

Fall due to damage to the tube

- ▶ Do not clamp the tube into a vice.
- ▶ To shorten the tube, use only a tube cutter or a cutting device.

⚠ CAUTION

Incorrect mounting of the tube

Risk of injury due to breakage of load-bearing components

- ▶ Slide the tube all the way to the stop in the intended prosthetic component when mounting.

> **Required materials:** 710D4 torque wrench, 719R3 tube cutter or 704Y14* cutting device, 718R1 tube deburrer, degreasing cleaning agent (e.g. 634A58 isopropyl alcohol)

- 1) Shorten the tube according to the patient's measurements.
- 2) Deburr the inside and outside of the cut edge with the tube deburrer.

5.2 Installation in the modular prosthesis

> **Required materials:** 710D4 torque wrench, 636K13 Loctite® 241

- 1) Connect the connecting component to the tube adapter as described in the connecting component's instructions for use.
- 2) Position the pyramid receiver of the tube adapter distally in the prosthesis.
- 3) Align the clamping slot of one tube clamp adapter:
Tube clamp adapter: **anterior**
Tube clamp adapter, sliding: **anterior** or **medial**

Connecting the pyramid adapter and pyramid receiver

The pyramid adapter is fixed with the set screws of the pyramid receiver.

> **Required materials:** 710D4 torque wrench, 636K13 Loctite® 241

- 1) **Trial fitting:**
Screw in the set screws.
Use the torque wrench to tighten the set screws (**10 Nm**).
- 2) **Definitive mounting:**
Use Loctite® to secure the set screws.
Screw in the set screws.
Pre-tighten the set screws with the torque wrench (**10 Nm**) and then tighten them (**15 Nm**).
- 3) Replace any set screws that are protruding or recessed too much with suitable ones (see selection table).

Selection table for set screws (length and material)

	12 mm	14 mm	16 mm
Steel, galvanised	506G3=M8X-12-V	506G3=M8X-14	506G3=M8X-16
Stainless steel	506G3=M8X-12-"Niro"	506G3=M8X-14-"Niro"	506G3=M8X-16-"Niro"

Alignment

The set screws in the pyramid receiver can be used to make static adjustments during alignment, trial fittings and after the prosthesis is finished.

Replacement and disassembly

The set position of the prosthetic component can be maintained during replacement or disassembly. In order to do this, unscrew the two set screws that are screwed in the furthest and located next to each other.

6 Cleaning

- 1) Clean the product with a damp, soft cloth.
- 2) Dry the product with a soft cloth.
- 3) Allow to air dry in order to remove residual moisture.

7 Maintenance

- ▶ The prosthetic components should be inspected after the first 30 days of use.
- ▶ Inspect the entire prosthesis for wear during normal consultations.
- ▶ Conduct annual safety inspections.

8 Disposal

This product may not be disposed of with regular domestic waste in all jurisdictions. Disposal that is not in accordance with the regulations of the country where the product is used may have a detrimental impact on health and the environment. Please observe the information provided by the responsible authorities in the country of use regarding return, collection and disposal procedures.

9 Legal information

All legal conditions are subject to the respective national laws of the country of use and may vary accordingly.

9.1 Liability

The manufacturer will only assume liability if the product is used in accordance with the descriptions and instructions provided in this document. The manufacturer will not assume liability for damage caused by disregard of this document, particularly due to improper use or unauthorised modification of the product.

9.2 CE Conformity

This product meets the requirements of the European Directive 93/42/EEC for medical devices. This product has been classified as a class I device according to the classification criteria outlined in Annex IX of the directive. The declaration of conformity was therefore created by the manufacturer with sole responsibility according to Annex VII of the directive.

9.3 Warranty

The manufacturer warrants this device from the date of purchase. The warranty covers defects that can be proven to be a direct result of flaws in the material, production or construction and that are reported to the manufacturer within the warranty period.

Further information on the warranty terms and conditions can be obtained from the competent manufacturer distribution company.

10 Technical data

Tube diameter: 30 mm

Stainless steel		
Reference number	2R2	2R3
Weight [g]	195	315
Min. system height [mm]	97	
Max. system height [mm]	232	472
Max. body weight [kg]	100	136

Titanium			
Reference number	2R37	2R38	2R38=10
Weight [g]	160	275	
Min. system height [mm]	97		98
Max. system height [mm]	232	472	474
Max. body weight [kg]	100	136	100
Angling [°]	-		
	10		

Aluminium			
Reference number	2R30	2R49	2R50
Weight [g]	200	255	155
Min. system height [mm]	69		
Max. system height [mm]	400	432	232

Aluminium			
Reference number	2R30	2R49	2R50
Max. body weight [kg]	100	125	

Aluminium		
Reference number	2R49=AL	2R50=AL
Weight [g]	255	155
Min. system height [mm]	97	
Max. system height [mm]	472	232
Max. body weight [kg]	136	

Tube diameter: 34 mm

Aluminium	
Reference number	2R36
Weight [g]	215
Min. system height [mm]	73
Max. system height [mm]	380
Max. body weight [kg]	150

Titanium		
Reference number	2R57	2R58
Weight [g]	220	330
Min. system height [mm]	77	
Max. system height [mm]	282	472
Max. body weight [kg]	150	

Titanium		
Reference number	2WR95	2WR95=1
Weight [g]	330	
Min. system height [mm]	77	78
Max. system height [mm]	472	473
Max. body weight [kg]	150	
Angling [°]	-	6

Stainless steel		
Reference number	2R76	2R77
Weight [g]	260	370
Min. system height [mm]	77	77
Max. system height [mm]	282	472
Max. body weight [kg]	150	

1 Описание изделия

Русский

ИНФОРМАЦИЯ

Дата последней актуализации: 2016-08-29

- ▶ Перед использованием изделия следует внимательно прочесть данный документ.
- ▶ Во избежание травмирования и повреждения изделия необходимо соблюдать указания по технике безопасности.
- ▶ Проведите инструктаж пользователя на предмет правильного и безопасного использования изделия.
- ▶ Сохраняйте данный документ.

1.1 Конструкция и функции

Несущие модули используются в качестве элементов конструкции модульных протезов нижних конечностей. Они соединяют протез стопы с проксимальными конструктивными элементами. Комбинирование модулей позволяет обеспечить контролируемые угловые и трансляционные перемещения на сагитальном и фронтальном уровне, а также настройку вращения вовнутрь и наружу. Данное руководство по применению применимо к несущим модулям следующего типа:

Диаметр	Артикул
30 мм	2R2, 2R3, 2R30, 2R37, 2R38, 2R38=10, 2R49*, 2R50*
34 мм	2R36, 2R57, 2R58, 2R76, 2R77, 2WR95*

1.2 Возможности комбинирования изделия

Этот компонент протеза является частью модульной системы Ottobock, и его можно комбинировать с другими изделиями модульной системы.

- **2R30:** трубка разрешается комбинировать только с винтовыми PCY 4R56*.
- **2R36:** трубка разрешается комбинировать только с винтовыми PCY 4R156*.
- **2R30, 2R36:** трубки разрешается размещать только проксимально от протезного коленного шарнира.

2 Использование по назначению

2.1 Назначение

Изделие используется исключительно в рамках протезирования нижних конечностей.

2.2 Область применения

- Максимально допустимая масса тела указана в разделе "Технические характеристики" (см. стр. 7).

2.3 Условия применения изделия

Допустимые условия применения изделия
Диапазон температур применения от -10°C до +60°C
Допустимая относительная влажность воздуха от 0 % до 90 %, без конденсирования

Недопустимые условия применения изделия
Механическая вибрация или удары
Попадание пота, мочи, пресной или морской воды, кислот
Попадание пыли, песка, гигроскопических частиц (например, талька)

2R57, 2R58, 2WR95*

Допустимые условия применения изделия
Диапазон температур применения от -10 °C до +60 °C
Условия хранения и транспортировки: -10 °C до +60 °C, относительная влажность воздуха: без ограничений
Влага: пресная или морская вода – после контакта и применения изделие подлежит очистке и сушке.
Допустимая глубина погружения: 1 м



Недопустимые условия применения изделия
Сауна, экстремальные водные виды спорта
Механическая вибрация или удары
Попадание пота, мочи, кислот или щелочей
Попадание пыли, песка, гигроскопических частиц (например, талька)

2.4 Срок эксплуатации


В целом все модульные адаптеры проверяются производителем в ходе 3 миллионов циклов нагрузки. В зависимости от уровня активности пациента это соответствует сроку службы изделия от 3 до 5 лет.


3 Безопасность

3.1 Значение предупреждающих символов

 ВНИМАНИЕ	Предупреждение о возможной опасности несчастного случая или получения травм.
 УВЕДОМЛЕНИЕ	Предупреждение о возможных технических повреждениях.

3.2 Общие указания по технике безопасности

 ВНИМАНИЕ	Перегрузка продукта Опасность травмирования вследствие разрушения несущих деталей
▶	Используйте изделие в соответствии с указанной областью применения (см. стр. 5).

 ВНИМАНИЕ	Недопустимая комбинация компонентов протеза Опасность травмирования вследствие разрушения или деформации продукта
▶	Комбинируйте изделие только с такими компонентами протеза, которые разрешается комбинировать с данным изделием.

- ▶ Используйте руководство по применению при проверке возможности комбинирования компонентов протеза друг с другом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование изделия в недопустимых условиях

- Опасность травмирования в результате поломки изделия
- ▶ Не используйте изделие в недопустимых условиях.
 - ▶ Если изделие использовалось в недопустимых условиях, следует проконтролировать его на наличие повреждений.
 - ▶ Не используйте изделие при наличии видимых повреждений или в случае сомнений.
 - ▶ В случае необходимости следует принять соответствующие меры (например, очистка, ремонт, замена, проверка производителем или в мастерской и пр.).

⚠ ВНИМАНИЕ

Превышение сроков эксплуатации

- Опасность травмирования вследствие изменения или утраты функций, а также повреждения изделия
- ▶ Следует обращать внимание на то, чтобы проверенный срок эксплуатации не превышался.

⚠ ВНИМАНИЕ

Механическое повреждение изделия

- Опасность травмирования в результате изменения или утраты функций
- ▶ Следует бережно обращаться с изделием.
 - ▶ Следует проконтролировать поврежденное изделие на функциональность и возможность использования.
 - ▶ Не применяйте изделие при изменении или утрате функций (см. "Признаки изменения или утраты функций при эксплуатации" в данном разделе).
 - ▶ В случае необходимости примите соответствующие меры (например, ремонт, замена, проверка сервисным отделом производителя и пр.).

Признаки изменения или утраты функций при эксплуатации

Изменения функций могут проявляться, напр., в виде изменения картины походки, изменения размещения компонентов протеза по отношению друг к другу, а также появления шумов.

4 Объем поставки

Количество	Наименование	Артикул
1	Руководство по применению	–
1	Несущий модуль	–
Для 2R2, 2R3, 2R30, 2R37, 2R38, 2R38=10, 2R49*, 2R50*		
4	Резьбовой штифт	506G3=M8x12-V
Для 2R36, 2R76, 2R77		
4	Резьбовой штифт	506G3=M8x14
Для 2R57, 2R58		
4	Резьбовой штифт	506G3=M8x14.- Niro*
Для 2WR95*		
4	Резьбовой штифт	506G3=M8x12.- Niro* (нержавеющая сталь)

5 Приведение в состояние готовности к эксплуатации

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильная сборка или монтаж

- Опасность травмирования в результате дефектов компонентов протеза
- ▶ Обращайте внимание на инструкции по установке и монтажу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильный монтаж резьбовых соединений

- Опасность травмирования вследствие поломки или раскручивания резьбовых соединений
- ▶ Каждый раз перед монтажом следует очищать резьбу.
 - ▶ Соблюдайте установленные моменты затяжки при монтаже.
 - ▶ Обращайте внимание на указания по длине винтов и фиксации резьбовых соединений.

5.1 Подгонка РСУ

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильная обработка трубки

- Падение в результате повреждения трубки
- ▶ При обработке трубку не зажимать в тиски.
 - ▶ Укорачивать трубку следует только с помощью трубореза или специального устройства для резания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильный монтаж трубки

- Опасность травмирования вследствие разрушения несущих деталей
- ▶ При монтаже трубку следует полностью задвинуть до упора в предусмотренный для этого компонент протеза.

- > **Необходимые материалы:** динамометрический ключ 710D4, труборез 719R3 или устройство для резания 704Y14*, устройство для снятия заусенцев с торцов труб 718R1, обезжиривающее чистящее средство (например, изопропиловый спирт 634A58)

- 1) Трубку следует укоротить в соответствии с размерами пациента.
- 2) Удалить заусенцы на внешней и внутренней стороне кромки среза с помощью устройства для снятия заусенцев.

5.2 Установка в модульный протез

- > **Необходимые материалы:** динамометрический ключ 710D4, герметик для резьбовых соединений Loctite® 241 636K13

- 1) Соединить соединительные компоненты с несущим модулем, как описано в руководстве по применению соединительных компонентов.
- 2) Гнездо для юстировочной пирамидки несущего модуля расположить в дистальной части протеза.
- 3) Вывернуть зажимной паз винтового модуля:
Винтовой модуль: **в anteriорной плоскости**
Винтовой модуль, передвижной: **в anteriорной или медиальной плоскости**

Соединение юстировочной пирамидки и гнезда для юстировочной пирамидки

Юстировочная пирамидка фиксируется с помощью нарезных шпильки гнезда для юстировочной пирамидки.

- > **Необходимые материалы:** динамометрический ключ 710D4, герметик для резьбовых соединений Loctite® 241 636K13

- 1) **Примерка:**
Вкрутить нарезные шпильки.
Затянуть нарезные штифты динамометрическим ключом (**10 Нм**).
- 2) **Окончательный монтаж:**
На нарезные штифты нанести герметик для резьбовых соединений Loctite®.
Вкрутить нарезные шпильки.
Осуществить предварительную затяжку нарезных штифтов динамометрическим ключом (**10 Нм**), затем прочно затянуть (**15 Нм**).
- 3) Нарезные шпильки, которые после затяжки слишком выступают или сидят слишком глубоко, следует заменить нарезными шпильками подходящего размера (см. таблицу выбора размеров нарезных шпилек).

Таблица выбора размеров нарезных штифтов (длина и материал)			
	12 мм	14 мм	16 мм
сталь, оцинкованная	506G3=M8X-12-V	506G3=M8X-14	506G3=M8X-16

Таблица выбора размеров нарезных штифтов (длина и материал)			
	12 мм	14 мм	16 мм
Нержавеющая высококачественная сталь	506G3=M8X-12-„Niro“	506G3=M8X-14-„Niro“	506G3=M8X-16-„Niro“

Юстировка

Нарезные шпильки гнезда для юстировочной пирамидки позволяют в любое время при сборке, примерке и после окончательной сборки протеза осуществлять статические изменения.

Замена и демонтаж

При замене или демонтаже можно сохранять отрегулированное положение компонента протеза. Для этого выкрутить оба нарезных штифта, ввинченных глубже других и находящихся рядом друг с другом.

6 Очистка

- 1) Изделие следует очищать с помощью влажной, мягкой ткани.
- 2) Изделие следует вытирать досуха с помощью мягкой ткани.
- 3) Для удаления остаточной влажности следует высушить изделие на воздухе.

7 Техническое обслуживание

- ▶ Через первые 30 дней использования следует произвести проверку компонентов протеза.
- ▶ Во время обычных консультаций следует проверить весь протез на наличие признаков износа.
- ▶ Необходимо ежегодно производить проверку изделия на надежность работы.

8 Утилизация

Утилизация данного продукта вместе с несортированными бытовыми отходами разрешена не повсеместно. Утилизация продукта, которая выполняется не в соответствии с предписаниями, действующими в стране применения, может оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Следует обращать внимание на указания соответствующих административных органов, касающихся возврата, сбора и способов утилизации данного продукта.

9 Правовые указания

На все правовые указания распространяется право той страны, в которой используется изделие, поэтому эти указания могут варьировать.

9.1 Ответственность

Производитель несет ответственность в том случае, если изделие используется в соответствии с описаниями и указаниями, приведенными в данном документе. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие пренебрежения положениями данного документа, в особенности при ненадлежащем использовании или несанкционированном изменении изделия.

9.2 Соответствие стандартам ЕС

Данное изделие отвечает требованиям европейской Директивы 93/42/ЕЭС по медицинской продукции. В соответствии с критериями классификации, приведенными в Приложении IX указанной Директивы, изделие присвоен класс I. В этой связи Декларация о соответствии была составлена производителем под свою исключительную ответственность согласно Приложению VII указанной Директивы.

9.3 Гарантия

На данное изделие производитель предоставляет гарантию с даты покупки. Гарантия распространяется на неисправности, обусловленные однозначным браком материала, технологическими дефектами или конструктивными недостатками, о которых было заявлено производителю в течение гарантийного срока.

Подробную информацию об условиях гарантии можно получить в соответствующей компании производителя, занимающейся сбытом продукции.

10 Технические характеристики

Диаметр трубки: 30 мм

Нержавеющая высококачественная сталь		
Артикул	2R2	2R3
Вес [г]	195	315
Мин. системная высота [мм]	97	
Макс. системная высота [мм]	232	472
Макс. вес тела [кг]	100	136

Титан			
Артикул	2R37	2R38	2R38=10
Вес [г]	160	275	
Мин. системная высота [мм]	97		98
Макс. системная высота [мм]	232	472	474
Макс. вес тела [кг]	100	136	100
Скос [°]	-		10

Алюминий			
Артикул	2R30	2R49	2R50
Вес [г]	200	255	155
Мин. системная высота [мм]	69	97	
Макс. системная высота [мм]	400	432	232
Макс. вес тела [кг]	100	125	

Алюминий			
Артикул	2R49=AL	2R50=AL	
Вес [г]	255	155	
Мин. системная высота [мм]	97		
Макс. системная высота [мм]	472	232	
Макс. вес тела [кг]	136		

Диаметр трубки: 34 мм

Алюминий	
Артикул	2R36
Вес [г]	215
Мин. системная высота [мм]	73
Макс. системная высота [мм]	380
Макс. вес тела [кг]	150

Титан		
Артикул	2R57	2R58
Вес [г]	220	330
Мин. системная высота [мм]	77	
Макс. системная высота [мм]	282	472
Макс. вес тела [кг]	150	

Титан		
Артикул	2WR95	2WR95=1
Вес [г]	330	
Мин. системная высота [мм]	77	78
Макс. системная высота [мм]	472	473
Макс. вес тела [кг]	150	
Скос [°]	-	6

Нержавеющая высококачественная сталь		
Артикул	2R76	2R77
Вес [г]	260	370
Мин. системная высота [мм]	77	77
Макс. системная высота [мм]	282	472
Макс. вес тела [кг]	150	

Произведено в ООО «ОТТО БОКК Мобилити»
445043 Самарская область г. Тольятти ул. Северная 20
Телефон/факс + 7 (8482) 75 85 81
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru
Служба сервиса и поддержки:
ООО «ОТТО БОКК Сервис»
143441 Московская область Красногорский район
п/о Путилково, 69 км МКАД, офисно-общественный
комплекс ЗАО «Гринвуд» стр. 7
Телефон: + 7 (495) 564-83-60 · факс: + 7 (495) 564-83-63
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

2R37

ISO 10328 – P6 – 125 kg*)

*) Body mass limit not to be exceeded!
For further details see manufacturer's written instructions on intended use!

2R2, 2R3, 2R38, 2R49*, 2R50*

ISO 10328 – P6 – 137,5 kg*)

*) Body mass limit not to be exceeded!
For further details see manufacturer's written instructions on intended use!

2R36, 2R57, 2R58, 2WR95

ISO 10328 – P6 – 150 kg*)

*) Body mass limit not to be exceeded!
For further details see manufacturer's written instructions on intended use!



Otto Bock HealthCare GmbH
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-0 · F +49 5527 72330
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.com